



**B.1.2 Progrès dans l'instrumentation par la mesure des DP en essai de routine sur les câbles HT**

HILDER David - Robinson Instruments -  
Runcorn - Grande Bretagne.  
DUFOUR François - Robinson Instruments,  
Bureau de Sèvres - Sèvres (France).

**B.1.2 Advances in instrumentation for routine partial discharge measurements on HV power cables.**

HILDER David - Robinson Instruments -  
Runcorn - United Kingdom.  
DUFOUR François - Robinson Instruments,  
Bureau de Sèvres - Sèvres (France).

Cet article commence par faire la présentation des différents types de bruits susceptibles de perturber les circuits de mesure lors des essais de décharges partielles sur les câbles haute tension.

Différentes techniques utilisées pour réduire les effets de ces perturbations sont présentées ainsi que l'instrumentation développée pour permettre la réalisation des mesures de décharges partielles en dehors de cages de Faraday.

Différentes méthodes disponibles pour le test des câbles triphasés sont introduites en insistant sur les sensibilités associées à chaque montage.

L'exposé se termine par une présentation des résultats de mesures effectuées sur des câbles installés.

La traduction complète de cet article est disponible sur simple demande à notre agence française.

This article first studies the different ways noise enters the measurement circuit when making partial discharge tests on high voltage cables.

Different techniques to reduce these effects are presented in association with the instrumentation developed to allow tests to be made without using a screened room environment.

Special development is made of the different methods available to test three phase cables with the associated sensitivity of each measurement circuit.

A first introduction is made concerning the partial discharge measurements on installed cables.